



My Italian Circle

Learn Italian — Culture & Society

Speciale Natale 2021

—> Link to [this video](#) on YouTube

VIDEO TRANSCRIPT

Come sarà questo Natale 2021? Che regali faremo ai nostri cari? Che albero di Natale possiamo scegliere per le nostre case? Ecco i nostri consigli per un Natale tutto italiano!

Questo video è per studenti di livello intermedio: è tutto in italiano, e come sempre dovrete rispondere alle mie domande. Importante: rispondete in modo semplice, anche con un sì o un no, ma a voce alta! Se sei un principiante, prova a seguire con i sottotitoli. If you are you a beginner, try to follow along with subtitles. Our little Christmas present for you is the transcript of this video, which is usually reserved to our patrons. You can find the link in the description below. Cominciamo!

Ormai Natale è alle porte, ed è tempo di pensare ai regali. A dire il vero dovrete averli già comprati, ma se siete degli inguaribili ritardatari, come me, e non sapete ancora cosa mettere sotto l'albero di parenti e amici, ecco qualche consiglio.

A NATALE REGALA UN LIBRO

Un libro è un classico regalo natalizio; è un dono pensato, personalizzato, che può regalare momenti di serenità agli adulti e stimolare i ragazzi a leggere e diventare curiosi. Ecco due libri che potete donare a un amico che ama l'Italia, o perché no, a voi stessi:

Il primo libro che vi consiglio è molto speciale:

“Tutti i piatti dei presidenti”, che racconta il dietro alle quinte della cucina del Palazzo del Quirinale, la residenza del Presidente della Repubblica Italiana, un simbolo del nostro paese! Scoprirete come funziona una cucina presidenziale, con bellissime fotografie, segreti, ricette, e aneddoti. Ad esempio, quanto dura una cena di stato? Quarantacinque minuti esatti! Quali sono gli ingredienti che vengono scelti? Ma ovviamente le eccellenze italiane! Come si apparecchia la tavola presidenziale? Imperdibile!



Domanda: Che tipo di libro ho appena presentato?

Risposta: Un libro di ricette.

Domanda: Quanto dura una cena presidenziale?

Risposta: Quarantacinque minuti esatti.

Come in tutto il mondo, anche in Italia amiamo i programmi di cucina! Ne abbiamo di tutti i tipi e per tutti i gusti, e alcuni chef sono diventati delle vere e proprie stelle della televisione! Uno di questi è Antonino Cannavacciuolo, lo chef stellato di Villa Crespi sul Lago d'Orta, che per Natale ha fatto uscire il suo ultimo libro: "La cucina di famiglia - 40 ricette spiegate come a casa": la preparazione dei pasti è un momento importante, e quando siamo a casa mangiamo sempre tutti insieme. Delle quaranta ricette presentate, metà sono tradizionali, e l'altra metà ha qualche elemento innovativo. Da provare!



Domanda: Gli italiani amano i programmi di cucina?

Risposta: Certamente, li amiamo molto!

Domanda: Quante ricette sono contenute nel libro dello chef Antonino Cannavacciuolo?

Risposta: Quaranta ricette.

REGALI A KM 0

E se il regalo più bello fosse... un pianeta più pulito? È stato calcolato che a Natale i rifiuti aumentano circa del 30%, tra pacchetti, piatti usa e getta e decorazioni! In più, una ricerca ha stabilito che il 57% degli italiani riceve almeno un dono che non è di suo gusto, e spesso finisce direttamente nel cassonetto. E allora, come fare per avere un Natale più ecologico? Possiamo regalare... un'esperienza, magari da fare insieme! Un'escursione in un parco, un corso di lingua o di pittura, un fine settimana in un hotel, un concerto, un ingresso alle terme (il mio regalo preferito!), le possibilità sono tante e per tutti i gusti! E se proprio vogliamo regalare un oggetto, possiamo scegliere un regalo a km 0, cioè un oggetto prodotto da un artigiano locale che andremo a prendere di persona, per inquinare meno! Fare acquisti in rete è molto comodo, però spesso si tratta di regali anonimi, e in più il trasporto inquina! Pensiamoci!

Domanda: Che cos'è un regalo a km 0?

Risposta: È un regalo prodotto localmente.

Domanda: Quanto aumentano i rifiuti a Natale?

Risposta: Aumentano circa del 30%.

PER UN NATALE ECOLOGICO

L'albero di Natale è il grande protagonista di questo periodo, ma se vogliamo un Natale ecosostenibile, siamo di fronte a un grande dilemma: meglio un albero sintetico o uno vero? Un bel problema!

Secondo un sondaggio della Coldiretti, la principale associazione agricola italiana, in Italia vengono acquistati circa cinquecentomila alberi sintetici ogni anno. Pensate che per produrre un albero sintetico ci vogliono circa 20 kg di petrolio, cui dobbiamo aggiungere il trasporto: di solito questi alberi vengono prodotti in oriente! In più, non sono biodegradabili e impiegano circa 200 anni per degradarsi in una discarica. Cosa possiamo fare? Scegliere un albero sintetico bello e di buona qualità, che duri negli anni. Alla fine, possiamo venderlo o regalarlo, invece di buttarlo via!

Domanda: Quanti alberi sintetici vengono acquistati ogni anno in Italia?

Risposta: Ogni anno vengono acquistati circa cinquecentomila alberi sintetici.

L'albero di Natale ecosostenibile è quello vero, ma ad alcune condizioni: deve essere coltivato in una piantagione certificata, e non deve essere preso dai boschi. Durante le feste bisogna tenere umido il terreno e non esagerare con gli addobbi. Ma cosa fare dell'albero una volta passato il Natale? Potete tenerlo sul balcone o in giardino, oppure regalarlo a qualcuno che ha spazio. Ah, un'ultima raccomandazione: scegliete lucine di Natale a basso consumo!

Domanda: Qual è il migliore albero di Natale ecosostenibile?

Risposta: L'albero di Natale ecosostenibile è quello vero.

Domanda: Posso andare nei boschi a prendere il mio albero di Natale?

Risposta: No, deve provenire da una piantagione certificata.

VOCABOLARIO ECOSOSTENIBILE

La salvaguardia dell'ambiente è uno dei temi più importanti del nostro tempo! Nella sezione precedente ho usato molte parole ed espressioni utili per parlare di questo argomento.

Rivediamole insieme:

un pianeta più pulito	a cleaner planet
rifiuti	waste
usa e getta	disposable
cassonetto	dumpster
ecologico	green, eco-friendly
a km 0	locally produced

inquinare meno	pollute less
ecosostenibile	sustainable
sintetico	synthetic
trasporto	transport
biodegradabile	biodegradable
degradarsi	to break down
discarica	landfill
piantagione certificata	certified farm
a basso consumo	energy-saving

Adesso ascoltiamo Viola e Sandra impegnate in una conversazione tutta ecologica!

Viola: Sandra, ho deciso!

Sandra: Adesso cosa c'è?

Viola: Voglio passare un Natale ecologico, voglio regalare a tutti noi un pianeta più pulito!

Sandra: La solita esaltata!

Viola: Ma no, è importante! Diciamo basta alla cultura dell'usa e getta e della discarica! Riduciamo i rifiuti, compriamo di meno, oppure compriamo prodotti a km 0!

Sandra: Anch'io compro frutta e verdura a km 0, mi piace comprare prodotti del territorio!

Viola: Vedi che ho ragione? I prodotti a km 0 aiutano i produttori locali e non inquinano con il trasporto!

Sandra: Hai ragione, però lasciami comprare i regali di Natale su internet, spesso ci sono oggetti che non si trovano nel negozio sotto casa!

Viola: Eh no, è così che si inquina!

Sandra: Ma uffa!

Viola: Ho già pensato al tuo regalo di Natale: una cosa che non si butta via, che non inquina, e che è ecosostenibile! Non resisto, te lo voglio dare subito!

Sandra: Grazie! Ma è questo? Una busta?

Viola: Sì, apri, apri!

Sandra: Vediamo un po', è un ingresso per le terme di Sirmione... per due persone! Grazie, bellissimo, ma con chi ci dovrei andare?

Viola: Ma come con chi? Con me, la tua migliore amica!

Sandra: Ah, va bene...

Domanda: Chi vuole passare un Natale ecologico? Viola o Sandra?

Risposta: Viola.

Domanda: A Sandra piace comprare su internet. Vero o falso?

Risposta: Vero.

Domanda: Cosa c'è dentro la busta per Sandra?

Risposta: Un ingresso per due persone alle terme.

How was it, easy or difficult? Could you find your perfect Christmas gift? And could you answer the questions? If you couldn't, turn on subtitles and listen to the video again; writing down new vocabulary. Finally, try to answer out loud with simple sentences, even a few words.

Patrons, thank you so much for your support. As always, there's additional content waiting for you on Patreon. If you are not a patron, have a look at our Patreon page and make us a gift ;)

Please leave a comment below to let me know if you are going to enjoy a sustainable Christmas! Buon Natale!

ENGLISH TRANSLATION

What will Christmas 2021 be like? What gifts will we give to our loved ones? Which Christmas tree should we choose for our homes? Here are our tips for an Italian Christmas!

This video is for intermediate level students: it is all in Italian, and as always you will have to answer my questions. Important: answer in a simple way, even with a yes or a no, but out loud! If you are a beginner, try to follow along with subtitles! Our little Christmas present for you is the transcript of this video, which is usually reserved to our patrons. You can find the link in the description below. Let's begin!

Christmas is just around the corner and it's time to think about presents. Actually, you should have already bought them, but if you are hopelessly late, like me, and you still don't know what to put under the tree of your relatives and friends, here are some tips.

GIVE A BOOK FOR CHRISTMAS

A book is a classic Christmas present; it is a thoughtful, personalised gift that can give adults moments of serenity and can stimulate children to read and become curious. Here are two books that you can give to a friend who loves Italy, or why not, to yourself.

The first book I recommend is very special:

"Tutti i piatti dei Presidenti", which tells the behind-the-scenes story of the kitchen of the Quirinale Palace, the residence of the President of the Italian Republic, a symbol of our country! You will discover how a presidential kitchen works, with beautiful photographs, secrets, recipes, and anecdotes. For example, how long does a state dinner last? Forty-five minutes exactly! What ingredients are chosen? The best Italian products, of course! How is the presidential table set? Unmissable!

Question: What kind of book have I just presented?

Answer: A book of recipes.

Question: How long does a presidential dinner last?

Answer: Forty-five minutes exactly.

As in the rest of the world, in Italy we love cooking programmes, too! We have all types and for all tastes, and some chefs have become real television stars! One of these is Antonino Cannavacciuolo, the star chef of Villa Crespi on Lake Orta, who launched his latest book for Christmas: "La cucina di famiglia - 40 ricette spiegate come a casa": preparing meals is an important moment, and when we are at home we always eat all together. Of the forty recipes presented, half are traditional, and the other half have some innovative elements. Worth a try!

Question: Do Italians like cooking programmes?

Answer: Of course, we love them!

Question: How many recipes are included in chef Antonino Cannavacciuolo's book?

Answer: Forty recipes.

LOCALLY PRODUCED GIFTS

What if the best gift was... a cleaner planet? It has been calculated that Christmas waste increases by around 30%, including packages, disposable plates and decorations! What's more, research has established that 57% of Italians receive at least one gift that is not to their liking, and often ends up directly in the bin. So what can we do to have a greener Christmas? We can give the gift of... an experience, perhaps something to do together! An excursion to a park, a language or painting course, a weekend in a hotel, a concert, a spa ticket (my favourite present!), the possibilities are many and for all tastes! And if we really want to give an object as a gift, we can choose a locally produced gift, i.e. an object produced by a local craftsman that we will pick up in person in order to pollute less! Online shopping is very convenient, but the gifts are often anonymous, and the transport also pollutes! Let's think about it!

Question: What is a "0 km" gift?

Answer: It is a locally produced gift.

Question: How much does waste increase at Christmas?

Answer: It increases by around 30%.

FOR AN ECO-FRIENDLY CHRISTMAS

The Christmas tree is the big star of the season, but if we want an environmentally friendly Christmas, we are faced with a big dilemma: should we get a synthetic tree or a real one? A big problem!

According to a survey by Coldiretti, Italy's main agricultural association, around 500,000 synthetic trees are bought in Italy every year. Just think that it takes about 20 kg of oil to produce one synthetic tree, to which we must add transport: these trees are usually produced in the East! In addition, they are not biodegradable and take about 200 years to break down in a landfill. What can we do? Choose a good quality, beautiful synthetic tree that will last for years. Eventually, we can sell it or give it away instead of throwing it away!

Question: How many synthetic trees are bought each year in Italy?

Answer: Around 500,000 synthetic trees are bought each year.

The sustainable Christmas tree is the real one, but under certain conditions: it must be grown in a certified farm, and it must not be taken from the woods. But what to do with the tree after Christmas? You can keep it on the balcony or in the garden, or give it to someone who has space. Oh, and one last recommendation: choose energy-saving Christmas lights!

Question: What's the best eco-friendly Christmas tree?

Answer: The sustainable Christmas tree is the real one.

Question: Can I go into the woods to get my Christmas tree?

Answer: No, it must come from a certified farm.

SUSTAINABLE VOCABULARY

Protecting the environment is one of the most important issues of our time! In the previous section, I used many useful words and expressions to talk about this topic. Let us review them together: *[word list]*

Now let's listen to Viola and Sandra engage in an eco-friendly conversation.

Viola: Sandra, I've made up my mind!

Sandra: What is it now?

Viola: I want to have a green Christmas, I want to give us all a cleaner planet!

Sandra: You're fanatical as usual!

Viola: No, it's important! Let's put an end to the throwaway and landfill culture! Let's reduce waste, buy less, or buy local products!

Sandra: I buy local fruit and vegetables too, I like to buy local products!

Viola: Can you see that I am right? Local products help local producers and don't pollute with transport!

Sandra: You're right, but let me buy Christmas presents on the Internet, there are often things you can't find in the shop next door!

Viola: No way, that's how you pollute!

Sandra: Oh dear!

Viola: I've already thought of your Christmas present: something that won't be thrown away, that doesn't pollute, and that is environmentally friendly! I can't resist, I want to give it to you right away!

Sandra: Thank you! But is this it? An envelope?

Viola: Yes, open it, open it!

Sandra: Let's see, it's a ticket to the spa in Sirmione... for two people! Thank you, that's great, but who should I go with?

Viola: What do you mean, with whom? With me, your best friend!

Sandra: Ah, okay...

Question: Who wants to spend an ecological Christmas? Viola or Sandra?

Answer: Viola.

Question: Sandra likes to shop on the internet. True or false?

Answer: True.

Question: What's in the envelope for Sandra?

Answer: A ticket for two people to the spa.